

**instruction manual / eredeti használati utasítás / návod na
použitie / manual de utilizare / uputa za uporabu**



TECHNICAL SPECIFICATION

Display 320x240p	6,1 cm (2.4") TFT colour LCD	Media center	UPnP, DLNA
Pn	2 Watt	WLAN network	IEEE802.11b/g/n / 2.4 GHz
f	95 – 20.000 Hz	WiFi transmission	14dBm (72.2Mbps) / 20dBm (11b mode)
Woofer	Ø55 mm	Encryption	WEP, WPA, WPA2
THD	≤ 0,5 %	Clock	24h, date, sleep
S/N	≥ 66 dB	Sleep timer	15...180 min
Tone	EQ / 3D / personal settings	Battery	Li-ion 3,7V / 2.000mAh
Audio out / Headphones	Ø3.5 mm stereo / 32 Ohm	DC input	5 V --- / 1 A USB-C
Functions	Internet + FM RDS radio / BT / Media center	Charging time	~ 3,5 h
Internet server	http://www.skytune.net/newweb/index.php	Operation time	~ 11 h
FM range	87,5 - 108,0MHz / 99 preset	Ta / rel. Humidity	0 °C...+35 °C / 30...85%
BT version	v4.2 / 10m max. / 0 dBm / 2.4 GHz	Dimensions / Weight	160 x 93 x 40 mm / 260 g
BT profiles	BR, EDR, A2DP		

EN - Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť
a údržba / RO - Siguranță și întreținere / HR-BIH - Sigurnost i održavanje

4 – 11

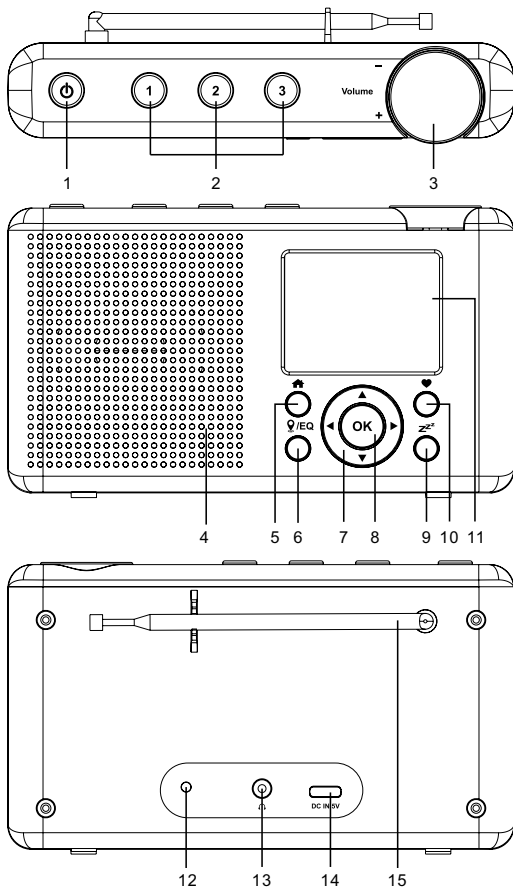
EN - Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / HR-BIH - Funkcije

12 – 76



SOMOGYI ELEKTRONIC
since 1981

1. ábra • figure 1. • 1. obraz
• figura 1. • 1. slika



	H	EN	SK	RO	HR-BIH
	FELÉPÍTÉS (1. ábra)	STRUCTURE (Figure 1.)	ŠTRUKTÚRA (1. obrázok)	STRUCTURĂ (Figura 1.)	SASTAVNI DELOVI (1. skica)
1.	be/ki kapcsoló	switch on/off	za- a vypínač	buton pornit/oprit	prekidač za uključivanje / isključivanje
2.	kedvenc állomások	favourite stations	obľúbené stanice	posturi favorite	omiljene stanice
3.	hangerő-szabályozó	volume control	regulátor hlasitosti	potențiometr	kontrola glasnoće
4.	hangszóró	speaker	reproduktor	difuzor	zvučnik
5.	fő menü	main menu	hlavné menu	menu principal	glavni izbornik
6.	helyi rádiók / EQ	local radios/ EQ	miestne rádia / EQ	posturi locale / EQ	lokalne radije / EQ
7.	4-irányú kontrol	4-way control	4 smerový kontrol	control 4 direcții	4-smjerno upravljanje
8.	OK: jóváhagyás	OK: approval	OK: potvrdenie	OK : validare	OK: potvrda
9.	elalvás időzítő	sleep timer	časovač zaspania	timer oprire	tajmer za spavanje
10.	kedvenc állomások	favourite stations	obľúbené stanice	posturi favorite	omiljene stanice
11.	LCD kijelző	LCD display	LCD displej	ecran LCD	LCD monitor
12.	töltéssjelző LED	charging indicator LED	LED kontrolka nabíjania	LED indicator încărcare	LED indikator punjenja
13.	fejhallgató kimenet	headset output	slúchadlový výstup	ieșire căști	izlaz za slušalice
14.	USB-C töltő aljzat	USB-C charger socket	USB-C nabíjacia zásuvka	soclu încărcare USB-C	USB-C utičnica za punjenje
15.	FM antenna	FM antenna	FM anténa	antena FM	FM antena

H INTERNET RÁDÍÓ

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ!

FIGYELMEZTETÉSEK

1. A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacskót vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!
2. Az audio rendszer külső zajoktól történő megvédése érdekében az audio kábeleket vezesse távol a hálózati kábelektől!
3. Óvja portól, párától, folyadéktól, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól!
4. Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!
5. Ügyeljen rá, hogy a nyílásokon át ne kerüljön bele idegen tárgy!
6. A készüléket ne érje fröccsenő víz, és ne tegyen folyadékkal töltött tárgyakat, pl. poharat a készülékre!
7. Nyílt lángforrás, mint égő gyertya, nem helyezhető a készülékre!
8. Ne szedje szét, ne alakítsa át a készüléket, mert tüzet, balesetet vagy áramütést okozhat!
9. Bármilyen rendellenesség esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez!
10. Az összetett számítástechnikai rendszer és harmadik felek különböző csatlakoztatandó berendezéseiből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem e készülék hiányossága.
11. Nem garantált a csatlakoztatott média szerver elérése, ha ezt külső körülmények gátolják. Számítalan technológiai és hardveres eltérés lehetséges.
12. A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.
13. A különböző audio fájlok hangereje között különbség lehet azok eltérő paramétereitől adódóan.
14. Az elveszett vagy megsérült adatokért stb. a gyártó nem vállal felelősséget, még akkor sem, ha az adatok stb. e termék használata közben vesznek el. Előzőleg javasolt biztonsági másolatot készíteni a csatlakoztatott adathordozón található adatokról, műsorszámokról a személyi számítógépére.
15. A hangsugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny termékeket (pl. hitelkártya, magnókazetta, iránytű...)
16. A nem rendeltetésszerű üzembe helyezés vagy szakszerűtlen kezelés a jótállás megszűnését vonja maga után.

17. Hideg helyről meleg helyre vitt készülékben páralecsapódás történhet, ezért ne helyezze áram alá néhány órán át!
18. Ez a termék lakossági használatra készült, nem ipari-professzionális eszköz.
19. Ha a termék élettartama lejárt, veszélyes hulladéknak minősül. A helyi előírásoknak megfelelően kezelendő. Beépített akkumulátora a hátoldal 4 csavarjának eltávolítása után kiserelhető.
20. A rádió-berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
21. Az esetleges nyomdahibákért felelősséget nem vállalunk, és elnézést kérünk.



Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!

ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.

AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

H INTERNET RÁDÍÓ

JELLEMZŐK

Olyan műsorokat is hallgathat, amelyeket nem sugároznak rádióállomások • Több ezer rádióműsor a világ minden tájáról • 24 órán át bármikor elérheti kedvenc műsorait hangulatához igazodva • „Végtelen” kínálat, non-stop hallgathat gyermekműsort, mesét, karácsonyi dalokat, népzénet, szerelmes dalokat, kabarét, oktatást, hangoskönyvet, sportot és közlekedést és felsorolhatatlan zenei műfajt • Ha önénél nem foghatók kedvenc adói, Interneten keresztül tökéletes minőségben hallgathatja azokat • HiFi berendezését bővítheti egy megunhatatlan műsorforrással...

• 4in1 hordozható multimédia • Internet világrádió • FM RDS analóg rádió • Vezeték nélküli BT kapcsolat • Média Center hálózati zenetár • 6,1cm színes TFT LCD képernyő • Elalvás időzítő • EQ stílusok, 3D és egyéni EQ beállítás • Földrészek és országok rádió listái • Több, mint 23.000 rádióállomás • Kedvenc állomások listája • Kezelés PC vagy mobil böngészőből • Manuálisan is hozzá adható műsorok • Stereo fejhallgató csatlakozó • Csatlakoztatható aktív hangdobozhoz, erősítőhöz • IN csatlakozás vezetékek nélkül • WiFi kapcsolat 802.11b/g/n (2.4) • UPnP/DLNA kompatibilis fájlmegosztás • 2 Wattos, zenei hangzású hangszóró • Beépített akkumulátor • Várható töltési / üzemidő: 3.5h / 11h • Tartozék: USB-C töltőkábel, ~1.0m

ALKALMAZÁS

E rádió számtalan műsor vételi lehetőségét biztosítja, köszönhetően a legutolsó technológiák alkalmazásának. Az internetes és FM rádióállomások vétele mellett mobilkészülékeiről és hálózati adattárolóiról is képes vezetékek nélküli kapcsolattal tartalmakat lejátszani. Mivel rendelkezik vezetékes kimenettel, összeköthető stereo audio berendezések megfelelő bemenetével. Hallgathatja stereo fejhallgatóval is. A beépített hangszóró jó minőségű, zenei hangzású. Belső akkumulátora a tartozék USB-C töltőkábellel tölthető fel. A hálózati adapter opció, javasolt hagyományos típusok: pl. SA 24USB, SA 50USB. A készülék teljes körű működéséhez azt WiFi hálózathoz kell csatlakoztatni.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Ez a termék okostelefonokkal és számítástechnikai eszközökkel képes együttműködni. Ezért a leírás elkészítésekor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az azok kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. A rádió használata közel áll a számítógépek és mobiltelefonok használatához. Egyes beállítások igényelhetnek mélyebb ismereteket és angol nyelvtudást. E leírás a készülék aktuális működését mutatja be, amely a fejlesztések és szoftver frissítések során változhat. Ez esetben értelemszerűen kell eljárni, mint például egy mobiltelefon vagy számítógép esetében. Szükség esetén forduljon a gyártóhoz.

Egyes funkciókhoz harmadik fél által biztosított szolgáltatás / szoftver / hardver szükséges. Azok esetleges módosításakor, frissítésekor vagy nem megfelelő verzió választásakor változhatnak az elérhető funkciók és a működés, mely nem a termék hiányossága. A teljes körű működést befolyásolhatja a csatlakoztatott router típusa, beállításai, az Internet / WiFi hálózat minősége, hatótávolsága, a zenei műsorszolgáltató által mindenkor biztosított tartalmak stb. Elképzelhető, hogy bizonyos speciális Internet beállításokhoz szakember közreműködése lehet szükséges, ha a hálózati környezet nem a szokásos.

TÁPELLÁTÁS

A készülék a beépített akkumulátorról működtethető, amely a tartozék USB-A / USB-C csatlakozókábellel tölthető fel (**DC IN 5V** USB-C aljzat a hátoldalon). Töltse fel az első használat előtt! Alkalmazhat töltésként hálózati töltőt (opció) vagy csatlakoztathatja Power Bank-hoz (opció), illetve egy számítógép USB aljzatához (opció).

Töltés közben piros LED világít a hátoldalon. Az automatikus töltés befejezésekor a LED zöldre vált. Bekapcsolt készülék esetén a képernyő jobb felső sarkában is nyomon követhető a töltés folyamata. A végén távolítsa el a töltőkábelt és vegye használatba a készüléket. Teljesen lemerült akkumulátor esetén a töltési idő hozzávetőlegesen 3,5 óra. Ez kb. 11 óra működtetést biztosít, közepes hangerőn és közepes kijelző-fényerővel. Ez függ a beállított hangerőtől, a kiválasztott üzemmódtól és a környezeti hőmérséklettől is. A tesztet rádióhallgatással végeztük, szobahőmérsékleten. Használat közben is tölthető, azonban ez megnöveli a töltési időt és járulékos zajt okozhat.

- Az aktuális töltöttségi állapot a kijelző felső sorában látható. A szimbólum villogni kezd közvetlenül a teljes kimerülést megelőzően. Töltse fel akkor is, ha a hangerő vagy a hangminőség csökken.
- 5V / 1A vagy nagyobb kimeneti teljesítményű hagyományos USB töltő beszerzése ajánlott.
- Nem minden QC3.0 vagy más speciális gyorsöltővel garantált a töltés. Ha nem töltődik, alkalmazzon másik, hagyományos töltőt!
- Javasolt hálózati töltő típusok: pl. SA 24USB, SA 50USB

KEZELÉS

Be- és kikapcsolás

A tetején található  gomb hosszú nyomva tartása kapcsolja be és ki a készüléket.

Hangerő

A **forgatógomb** (VOLUME) szabályozza a hangerőt. Nincs végállása, körbe forgatható. Az aktuális hangerő nagysága a kijelzőn látható.

A főmenüben a  gombokkal léptethet előre (jobbra), a  gombokkal pedig vissza (balra). A kiválasztott funkciót az OK gombbal kell kiválasztani.

A különböző menükben és almenükben mindig a   nyilakkal léptethet, majd az OK gombbal hagyhatja jóvá a választását. A  gombokkal a menün belüli almenük érhetőek el, a  gombbal (vagy OK gombbal) beléphet a kijelölt almenübe, a  gomb pedig egy szinttel vissza lép.

CSATLAKOZTATÁS AZ INTERNETHEZ

A beépített WiFi segítségével csatlakozzon vezeték nélkül (WLAN) a saját hálózatán keresztül az Internetre (2.4G WiFi router szükséges hozzá).

Ha először kapcsolja be, vagy ha visszaállította a gyári állapotot (**FACTORY RESET**), általában a „WiFi csatlakozás varázsló” alábbi üzenete jelenik meg a kijelzőn: **CONFIGURE NETWORK?** Konfigurálja a hálózatot?

Ha nem látja ezt az üzenetet, itt találja a menüben a WiFi csatlakoztatási lehetőséget:  gomb; **MAIN MENU / CONFIGURATION / NETWORK / ADD-REMOVE AP / ADD AP-SCAN**

Ezután megjelenik az elérhető WiFi hálózatok listája, amelyek közül válassza ki azt, amelyhez csatlakozni kíván. Majd adja meg a hálózat jelszavát.

- A WiFi hálózat jelszavának megadásához egymás után egyesével válassza ki a kívánt karaktereket a megjelenő ABC-ben előre-hátra haladva. A   gombok nyomogatásával vagy nyomva tartásával léptesse a betűket, majd az **OK** gombbal válassza ki az aktuálisan kijelöltet. Csak röviden nyomja meg az **OK** gombot!

- Ha hibát vét, a ◀ gombbal törölheti az utolsó karaktert.
- Ügyeljen a jelszó kicsi és nagy betűinek pontos alkalmazására!
- A teljes és helyes jelszó megadása után hosszan tartsa nyomva az OK gombot. A készülék azonnal csatlakozik az Internethez.
- Szükség esetén kezdje előlről a beállítást a főmenüből indulva. Ezt a beállítást csak egyszer kell elvégezni.
- A csatlakozási folyamat alatt a rádió legyen közös helyiségben és 2 méteren belül a WiFi routertől.
- E készülék nem támogatja az 5G WiFi hálózatokat, csatlakozzon 2.4G hálózatra, DLNA és UPnP routerre!
- Támogatott titkosítási eljárások: WEP, WPA, WPA2
- További hasznos információkat talál a csatlakoztatási feltételekről a Média Center fejezetben.

Ha WiFi routere rendelkezik WPS funkcióval (WPS gombbal), akkor gyorsabban és egyszerűbben is csatlakozhat ahhoz. Ez esetben az **ADD AP SCAN** (WiFi hálózat keresése) helyett, az alatta található **ADD AP WPS BUTTON** funkciót javasolt aktiválni a menüben, majd megnyomni a router WPS gombját. A titkosított kapcsolat automatikusan létrejön a jelszó megadása nélkül is.

Ha a rádiót sikerült az Internetre csatlakoztatni, akkor a kijelző bal felső sarkában látható az aktuális vétel erőssége.

Javasolt a rádiót úgy elhelyezni, hogy minél több pálcika (max. 4) legyen látható a stabil Internet kapcsolat fenntartása érdekében.



SMART WIFI KONFIGURÁLÁS – CSAK HALADÓKNAK AJÁNLOTT

Ha nem akarja a szokásos módon, a rádió menüjéből elvégezni a vezeték nélküli csatlakoztatást a WiFi hálózathoz, akkor ezt megteheti az iOS/Android telefonjára előzőleg telepítendő **EspTouch** alkalmazással is. Keresse az alkalmazás áruházban.

- csatlakoztassa a mobiltelefont arra a WiFi hálózatra, amelyre a rádiót is kívánja majd
- legyen a rádió 2 méteren belül a routertől
- válassza ki a rádión a **SMART CONFIG** menüpontot (lásd fent)
- indítsa el az **EspTouch** alkalmazást a telefonján
- miután megjelent a WiFi hálózat neve, adja meg a hozzá tartozó jelszavát
- érintse meg a **MULTICAST**, majd a **CONFIRM** gombokat
- a rádió a hálózatra csatlakozik

A MENÜ NYELVÉNEK KIVÁLASZTÁSA

Kövesse ezeket a menü pontokat, hogy a nyelvekhez jusson:

➤ gomb; **MAIN MENU / CONFIGURATION / LANGUAGE** – és válassza ki (▲ ▼), majd nyugtázza (OK vagy ►) a kívánt nyelvet.

- Szükség esetén kezdje előlről a beállítást, a főmenüből indulva, ahová visszatérhet a gombbal.

AZ ELÉRHETŐ FUNKCIÓK

A ➤ fő menüből elérhető lehetőségek:

(vagy többször megnyomva visszatérhet vele az utoljára hallgatott Internetes rádióállomáshoz)

Főmenü	Almenü	Funkciók rövid leírása
KEDVENCEK		A kedvenc műsorok listája, ha már ilyeneket kijelölt. Közvetlenül is elérhető a SZÍV gombbal. A SZÍV gombot nyomva tartva, az aktuális műsor a KEDVENCEK listára kerül. (max.99) Három kedvenc műsor a tetején lévő 1-2-3 gombokkal közvetlenül is elérhető. Nyomva tartva, az aktuális műsor a kiválasztott tárhelyre tárolódik.
INTERNET RÁDIO	Skytune	Internet rádióállomások keresése különböző szempontok alapján. Például a legnépszerűbbek, helyi vagy globális műsorok, műfajok vagy régiók szerint.
	Keresés (Skytune)	Keresés a rádióállomás neve vagy nevének részlete alapján.
	Előzmények	Keresés a korábban kiválasztottak között (max.99).
MÉDIA CENTER	UPnP	Saját média szerver elérése – ha rendelkezik ilyenrel saját hálózatán és azt megfelelően csatlakoztatta.
	Lejátszási listám	Saját lejátszási lista elérése.
	Listám törlése	Saját média szerver listájának törlése.
FM RÁDIO		FM analóg sugárzású rádióállomások keresése.
BT KAPCSOLAT		Vezeték nélküli BT eszközök csatlakoztatása és lejátszás azokról.
KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTŐ		Kikapcsolási időzítő beállítása. 15-180 perc késleltetéssel kikapcsol a készülék. Közvetlenül is elérhető az ELALVÁS gombbal.
BEÁLLÍTÁSOK		részletek a következő táblázatban

A BEÁLLÍTÁSOK menü részletezése:

Almenü	Funkciók, konfigurációk rövid leírása
Hálózat	<u>Internet csatlakozás beállítása</u> Hálózat beállításai - „Mindig be”: a vezeték nélküli IN funkció bekapcsolva marad akkor is, ha éppen nincs használatban, pl. FM, BT módban. Gyorsabb IN elérést biztosít, ha IN rádió módra vált vissza. - „Automatikus kikapcsolás 30s”: 30 másodperc után kikapcsol a WLAN, ha már nincs szükség rá, pl. ha nem az IN rádiót hallgatja. Ez a takarékos mód hosszabb üzemidőt biztosíthat. WiFi-csatornák - Válassza ki az üzemeltetés helyét: Kína / Japán / USA / Európa. Nem minden WiFi-csatorna érhető el minden országban. IN AP hozzáadás/eltávolítás - Wifi-hez csatlakozás: hálózatok keresése és jelszó megadása. - WPS csatlakozás: WPS kompatibilis router keresése. - SMART konfigurálás: iOS vagy Android telefonon keresztül történő WiFi konfigurálás. Telepíteni kell egy alkalmazást: EspTouch, lásd később. - Wifi hálózat eltávolítása: párosítás törlése. AP - Csatlakoztatott WiFi hálózat neve. WiFi jel - Csatlakoztatott WiFi hálózat jelerőssége. Általában -70dBm alatt gyengének számít és akadályozhatja a rádió működését. Helyezze közelebb a routert vagy alkalmazzon jelerősítőt. IP - Dinamikus (alapbeállítás) vagy fix beállítás (Csak probléma esetén módosítsa!) DNS - Dinamikus (alapbeállítás) vagy fix beállítás (Csak probléma esetén módosítsa!)

Dátum és idő	Pontos idő és dátum beállítása Időzóna - Válassza az automatikus vagy manuális lehetőséget. - Utóbbinál a földrész és az ország a listából kiválasztható. A gyári beállítás: automatikus időzóna meghatározás. Idő formátum beállítása - 12 vagy 24 órás kijelzési mód. Dátum formátum beállítása - Kiválasztható a nap-hónap-év kijelzés sorrendje. Nyári időszámítás - Be- vagy kikapcsolható országtól függően. Internet idő használata - Be- vagy kikapcsolható. Időszerver elérési útja - pool.ntp.org Időbeállítás FM RDS adatokból - Be- vagy kikapcsolható
Nyelvek	Kívánt nyelv kiválasztása - Válasszon a legördülő listából.

FM beállítás	Vételi paraméterek beállítása Műsor keresés és megtalált műsorok listája. - FM vételi körzet beállítása - FM automatikus állomáskeresés és tárolás - A megtalált rádióállomások listája
Helyi rádió	Helyi, országos műsorok listája Közvetlenül elérhető a LOCAL/EQ gombbal is. - Automatikus vételi régió beállítás Interneten keresztül. - Manuálisan is beállíthatja, hogy mely terület (ország) műsorait tekintse helyi adóknak.
Lejátszás beállítása	Dalok lejátszásának beállítása - Média szerverről lejátszás esetén: összes dal ismétlése / aktuális dal ismétlése / véletlen sorrend / normál lejátszás
Lejátszás folytatása	Bekapcsoláskor a főmenüt mutassa vagy az utoljára használt funkciót/állomást - Ha aktiválja, bekapcsolás után az utoljára hallgatott műsor hallható.
Kijelző fényerő	A kijelző fényerejének beállítása - Bekapcsolva a kijelző fényereje lecsökken, amikor nem kezeli a készüléket (kb.20sec elteltével). - Beállíthatja a kívánt két féle fényerőt kezelés közben és azt követően. Az üzemidő növelése érdekében javasolt a legkisebb, még megfelelő fényerő szinteket kiválasztani.
EQ hangszín	Különböző hangzás beállítások Közvetlenül elérhető a LOCAL/EQ gomb hosszú benyomásával. - Különböző zenei stílusokat választhat ki: lineáris / rock / jazz / pop / klasszikus / tánczene / heavy metal / disco / élő zene / lágy / koncert terem / haladó - Haladó beállítások: kimeneti jelszint / egyedi 5-sávos EQ / 3D effekt Ha kicsinek érzi a beavatkozásokat, gondoljon arra, hogy külső erősítőt alkalmazva azok erőteljesebb változást eredményeznek.
Buffer tároló	Memória elkülönítése a folyamatos lejátszás érdekében nem stabil Internet esetére. - 2s vagy 5s választható. Gyenge Internetkapcsolat esetén 5s javasolt a szaggatott lejátszás megelőzésére.
Információ	Hálózati- és rendszer-információk - Az Internet csatlakozás paraméterei; SSID, BSSID, jel nagysága, IP cím, Gateway, NM, DNS, MAC - A belső szoftver paraméterei; Model, Code ID, MID, APP
Software frissítés	Gyártó általi esetleges frissítés, opció - Harmadik fél által kiadott frissítések telepítése.
Gyári visszaállítás	Törli a személyes beállításokat, visszaállítja a gyári állapotot - Téves működés esetén javasolt csak alkalmazni. - Töröl minden személyes, egyedi beállítást.

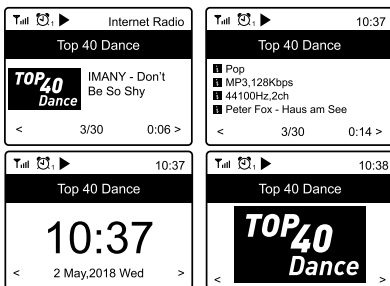
AZ INTERNET RÁDIÓ HASZNÁLATA

A **▲▼▶◀▶** gombokkal, illetve az **OK** gombbal válassza ki a „FÖLDGÖMB” funkciót.

1. Válassza ki a **Skytune** lehetőséget. A megjelenő listából válasszon keresési szempontot. (népszerűség, helyi rádió, műfaj, régió...)
2. Ezután újabb lista áll rendelkezésére a pontosabb kereséshez, válaszson abból is igényei szerint.
3. Vissza lépéshez használja a **◀** balra mutató nyilat.
4. A **LOCAL/EQ** gomb rövid benyomásával könnyen elérheti a helyi (országos) műsorokat.
5. A nyíl gombokkal és az **OK** gombbal léptethet és választhat a műsorok közül.

Ha nem a **Skytune**, hanem az alatta lévő **Search Skytune** (keresés) pontot választja, akkor meg kell adnia szövegesen a keresett adó nevét, vagy annak egy részét. A **History** (előzmények) menüben a legutoljára hallgatott, max.99 műsor található.

A hallgatott műsorra vonatkozó további információkat és az órát érheti el, ha nyomogatja a ► gombot a készüléken. A megjeleníthető információk rádióállomásonként és műsoronként eltérőek és változhatnak.



KEDVENC MŰSOROK LISTÁJA

Ez a kényelmi funkció lehetővé teszi, hogy azonnal hozzá férjen kedvenc műsoraihoz. A főmenü aktiválásakor a **KEDVENCEK** menüpont áll a kijelző közepén, felkínálva ezt a listát. Emellett azonnal elérhető a ♥ gombbal, illetve a három kiemelt kedvenc a rádió tetején található 1-2-3 gombokkal.

Hozzáadás a listához

Válassza ki a hozzá adandó rádióállomást.

Tartsa nyomva a ♥ gombot a készüléken, amíg meg nem jelenik a kijelző felső sorában a letöltést jelző nyíl szimbólum. Ekkor hozzá adódik a listához.

Maximum 99 rádióállomást tartalmazhat e lista.



Kiválasztás a listáról

Nyomja meg a ♥ gombot és a műsorlista megjelenik. Válassza ki a hallgatni kívánt műsort, majd nyomja meg az **OK** gombot.

A lista szerkesztése, a sorrend módosítása

A lista nézetben a ► nyíllal léphet a szerkesztő funkcióhoz; törölhet kijelölt műsorokat vagy azokat áthelyezheti, tetszőleges sorrendben tárolhatja. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat!

Gyorsgombok

A készülék tetején található 1-2-3 gombok nyomva tartásával azokhoz rendelheti a 3 kiemelt rádióállomást – miközben azokat hallgatja. E gombok rövid benyomásával gyorsan, keresgélés nélkül megszólaltathatja azokat.

A MÉDIA CENTER FUNKCIÓ HASZNÁLATA

Az Internet rádió kiválasztásához hasonlóan, a fent ismertetett módon válassza ki a **Média Center** módot. A rádión keresztül hallgathatja a saját WiFi hálózatán, saját média tárolóiról megosztott tartalmakat.

Az **UPnP** funkciót kiválasztva, a rádió elkezd keresni a hálózaton érzékelhető, megosztott tartalmakat. Több kompatibilis készülék esetén, azok egy listában jelennek meg, melyek közül kiválasztható az aktuálisan elérni kívánt. Az ezt követően megjelenő almenü az adott készüléktől függő tartalmú és megjelenésű. A kiválasztott műsorszám lejátszása megkezdődik. A ◀▶ nyilak nyomva tartásával léptethet a dalok között. A ▶ gombbal az aktuálisan lejátszott fájlra vonatkozó információk olvashatók, a ◀ nyílal pedig visszaléphet a dalok listához és választhat egy másikat.

A kedvenc dalokat hozzá adhatja saját lejátszási listájához. Siker esetén a kijelző bal felső részén egy lefelé mutató „letöltés” nyíl jelenik meg. A kiválasztott dalok (max.99) ezután a **My Playlist** (lejátszási listám) pontban találhatók meg. (közvetlenül az UPnP menüpont alatt) A legelső almenüben törölheti a komplett lejátszási listát, hogy aztán egy újat hozhasson létre.

- A média szervernek és a rádióknak azonos WiFi hálózathoz kell csatlakoznia.
- A használni kívánt könyvtáraknak megosztottnak kell lenniük, külső elérésre engedélyezettnek.
- Kizárólag a 16bit/44.1kHz formátumú fájlok támogatottak.
- Lejátszható fájl típusok: MP3, FLAC, AAC, AAC+
- A forrás eszköznek támogatnia kell az UPnP protokollt és DLNA kompatibilisnek kell lennie. Figyelem, ezek több verzióban is megtalálhatók a piacon, melyek nem minden esetben kompatibilisek egymással!
- Otthoni média szerver lehet egy számítógép, egy hálózati merevlemez, NAS tároló vagy hasonló eszközök. Fontos azok megfelelő konfigurálása. Ezt ellenőrizze kézikönyvükben.
- Ellenőrizni kell, hogy tűzfal nem blokkolja-e a kimenő portokat. A rádióknak minimum el kell érnie: UDP, TCP port 80, 443, 8008, DNS port 53.
- Ha nem DHCP beállítású a router és a szerver, a rádióknak statikus IP címet kell konfigurálni.
- A rádióknak különálló MAC címe van a vezetékes és vezeték nélküli Internet kapcsolathoz.
- A rádió az alábbi titkosítási eljárásokat támogatja: WEP, WPA, WPA2.
- A különböző eszközök protokolljai és DLNA kompatibilitási szintjük erősen eltérő lehet a sokféle, éppen aktuális hardver és szoftver verziók miatt, ez megakadályozhatja együttműködésüket a rádióval. Gyakran ezen eszközök gyártói nem adnak meg pontos és naprakész információt a kompatibilitás tényleges szintjéről. Emiatt bizonyos készülékeknél nem garantálható a zavartalan együttműködés.
- Az összetett számítástechnikai rendszer és harmadik felek különböző csatlakoztatandó berendezéseiből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányossága.
- Nem garantált a csatlakoztatott média szerver elérése, ha azt külső körülmények gátolják. Számptalan technológiai és hardveres eltérés lehetséges.
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatja a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.

AZ FM RDS RÁDIÓ HASZNÁLATA (földi analóg sugárzás)

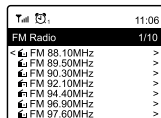
A főmenüből válassza ki az **FM RÁDIÓ** módot. Ez a hagyományos, legelterjedtebb rádióműsor sugárzási mód. A vételhez ki kell húzni a hátoldali teleszkópos antennát. Megfelelő pozícióba állított antennával és az ablak közelében általában jobb a vétel.

Az első működtetéskor - vagy ha még korábban nem raktározott el FM állomásokat - a készülék megkérdezi, hogy keressen-e rádióállomásokat. Nyomja be az **OK** gombot. A kijelzőn nyomon követhetők az ellenőrzött frekvenciák és a megtalált műsorok száma.

- Új keresés bármikor indítható a **BEÁLLÍTÁSOK** menüből is.

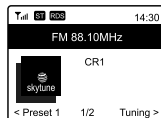
Ha már keresett rádióállomásokat, akkor azok listája jelenik meg, vételi frekvencia szerinti sorrendben. A jobb felső sarokban a műsor sorszáma látható. Válasszon egyet a már megismert módon. A **balra nyíllal** visszatérhet az állomások listájához és választhat másik műsort. A **jobbra nyíllal** további szöveges információkat kaphat a műsorról, ha az adott szolgáltató ezt biztosítja (FM RDS).

A kijelzőn az óra is megjeleníthető. A lista nézetben a **jobbra nyíllal** szerkesztheti a listát vagy törölhet kijelölt műsorokat belőle. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat!



Manuális hangolás – finomhangolás

Tartsa nyomva az **OK** gombot és megjelenik a **TUNING (HANGOLÁS)** felirat a kijelző jobb alsó részén. A ◀ ▶ gombokkal beállíthatja a kívánt frekvenciát. A kilépéshez ismét tartsa nyomva az **OK** gombot és a „HANGOLÁS” üzenet eltűnik. Ez a frekvencia is tárolható a kedvencek között.



- A működés feltétele, hogy környezetében jó minőségű FM vétel legyen. Ellenőrizze a lakóhelyén rendelkezésre álló FM műsorszóró adókat.
- Megfelelő vétel esetén a bal felső sarokban az RDS mellett az ST (stereo) jelzés is látható.
- A keresés megáll, ha változó jelerősséget érzékel – ez nem mindig jelenti rádióműsor megtalálását.
- A rádió vételkésztsége nagymértékben függ a használat helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.
- A közelben található elektromos berendezések és nagyobb fém tárgyak zavarhatják a vételt.
- Óvatosan kezelje az antennát, hogy ne törje el!
- E működési módhoz nincs szükség Internet kapcsolatra.
- Ne feledje, ha az FM vétel gyenge az ön körzetében, megtalálhatja a keresett műsorokat Internet rádió módban!

A VEZETÉK NÉLKÜLI BT KAPCSOLAT

A készülék párosítható a BT protokoll szerint kommunikáló más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően a rádióon hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Válassza ki a **BT** módot a főmenüben. A párosítandó eszközt helyezze a közelébe és annak használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT készülékeket, közöttük ezt a rádiót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Sikeres csatlakoztatás után a rádió kijelzőjén a külső eszköz elérési címe és az aktuális üzemmód látható. Ezt követően a hangszórón hallgatható a kívánt műsor. A lejátszást végző eszköz lejátszó alkalmazása (pl. a mobiltelefonon) általában távvezérelhető a rádió gombjaival:

Lejátszás / szünet: OK, léptetés vissza és előre: ◀ ▶, BT kapcsolat megszakítása: ▶ hosszan nyomva

- Ha egy külső zenei szolgáltatótól kíván zenét hallgatni, azt mobilkészülékén kezelje, és BT kapcsolaton keresztül szolgáltassa meg a hangszórón.
- A rádió egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható.
- Bekapcsolása után a korábban már párosított és megfelelően csatlakoztatott külső eszközhöz automatikusan újra csatlakozik, ha az bekapcsolva a közelben található és a rádió BT módja van kiválasztva.

- Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat, szükség esetén válassza ki újra a BT funkciót és a párosítás mód újra aktiválódik. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a rádiót vagy a BT módot a mobilkészüléken.
- Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel.
- Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektromos készülékek, mozgás...)
- Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő elektromos készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készüléktől függően.

ELALVÁS IDŐZÍTÓ

Zenére aludhat el, ha beállítja az automatikus, késleltetett kikapcsolást. A főmenü **KIKAPCSOLÁSI IDŐZÍTÓ** pontjában állíthatja be a késleltetés időtartamát. Elérheti közvetlenül is az **ELALVÁS**  gombbal. A késleltetés elteltével (15-180 perc) a rádió kikapcsol. A funkció aktiválásakor egy  szimbólum és a kikapcsolásig hátra lévő idő jelenik meg a kijelző felső sorában.

AUDIO KIMENET

A hátoldali stereo 3,5mm fejhallgató aljzathoz fejhallgatót vagy audio bemenettel rendelkező külső eszközöket csatlakoztathat. A csatlakoztatást követően a beépített hangszóró elhallgat. Külső berendezéseken keresztül is hallgathatja az internetes vagy vezeték nélküli BT forrásból származó tartalmakat, mint például HiFi berendezésen, erősítőn, aktív hangdobozon...

- Az elérhető hangminőség függ a külső készülék minőségétől és annak hangerő- és hangszin beállításától.
- Javasolt a rádión kikapcsolni a hangszínszabályozást és azt csak a külső eszközön használni.
- A rádióból kimenő kicsi jel (hangerő) többlet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat.
- Szükség esetén az EQ beállítások HALADÓ módjában szabályozhatja a kimeneti jelszintet és rendelkezésére áll egy 5 sávós hangszínszabályozó is.
- Csatlakozókábel és egyes esetekben külső adapter beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

A RÁDIÓ KEZELÉSE BÖNGÉSZŐBŐL (Chrome vagy Internet Explorer)

Rádióállomások keresése, a kedvencek lista szerkesztése vagy átkapcsolás másik műorra, számítógépen vagy telefonon

A számítógépnek (telefonnak) és a rádiónak azonos WiFi hálózathoz kell csatlakozniuk. Válassza ki a **BEÁLLÍTÁS** menüt. Keresse meg és válassza ki az **INFORMÁCIÓK** almenüt. Válassza a **HÁLÓZATI INFORMÁCIÓK** pontot és nyissa meg. Az „IP” adatoknál megtalálja a rádió IP címét. Ezt a címet üsse be számítógépének böngészőjébe (pl. Google Chrome) és megjelenik a saját maga által korábban összeállított **KEDVENCEK** lista. A rádió Internet rádió módban működjön eközben. A módosítások a számítógépen azonnal érvényesülnek a rádión is.

The screenshot shows the 'MY FAVOURITE' interface with three main sections:

- Channel Manager:** A table with columns for ID, Channel Name, Channel URL, and a list of actions (PLAY, EDIT, DELETE). Below the table are buttons for 'New', 'Edit', and 'Delete'.
- Channel Playing on Device:** A section with a 'Channel Name' input field and a 'Play' button.
- Add Channel:** A section with 'Channel Name' and 'Channel URL' input fields, a 'Country' dropdown menu, and 'Add' and 'Cancel' buttons.

ID	Sorszám a listában
CHANNEL NAME	Rádióállomás neve
CHANNEL URL	Stream útvonál
PLAY	Állomás hallgatása
EDIT	Kijelzett információk beállítása
DELETE	Állomás törlése a listáról
CHANNEL PLAYING ON DEVICE	Állomás hallgatása eszközön
DELETE FROM MY FAVORITE	Aktív állomás törlése a listáról
ADD CHANNEL	Hozzá adás: rádió neve / stream URL címe / ország / műfaj
SAVE	Az újonnan hozzá adott rádió mentése
RESET	Az új csatorna elvetése
Audio formats	MP3, AAC, AAC+
Stream formats	Shoutcasts, Icecast (HTTP, HTTPS, HLS)
Playlist formats	PLS, M3U
Sampling frequency	44.1 kHz, 48 kHz

Rádióállomások keresése, a kedvencek lista szerkesztése vagy átkapcsolás másik műorra, számítógépen vagy telefonon, a Skytune szolgáltató weboldalán keresztül

Adja meg a Chrome vagy IE böngészőben ezt a címet: www.skytune.net A megjelenő oldalon kattintson a **BROWSE/SEARCH** gombra.

Adja meg a keresési szempontokat (földrész, ország, műfaj, rádióállomás neve vagy annak egy részlete). Azután akár több tucatnyi, e csoportba tartozó műsor jelenik meg az adott országból. Könnyedén böngészheti a lehetőségeket. Kattintson a kiválasztott állomás melletti szívecské ikonra.



- *Ne feledje, hogy új rádióműsorok utólag is hozzá adhatók az aktuális kínálatához. Lásd a RÁDIO KEZELÉSE BÖNGÉSZŐBŐL fejezetet.*

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a töltőkábelt. Használjon puha, száraz törölkendőt. Ne használjon agresszív tisztítószeret és folyadékot!

KARBANTARTÁS

Időnként ellenőrizze a csatlakozókábel és a burkolat sértetlenségét. Bármilyen rendellenesség esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez!

HIBAELHÁRÍTÁS

Hiba észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózathoz! Később próbálja meg visszakapcsolni. Ha a probléma továbbra is fennáll, tekintse át a következő jegyzéket. Ez az útmutató segíthet a hiba elhárításában, ha egyébként a készülék előírás szerint van csatlakoztatva. Szükség esetén forduljon szakemberhez!

Reset – újra indítás

Ha a rádió nem reagál megfelelően vagy lefagy, kapcsolja ki az alábbi módon:

- Tartsa nyomva az OK gombot és a BE/KI gombot addig, amíg a kijelző el nem sötétül.

Utána kapcsolja vissza a szokásos módon.

Általános

Nem működik a készülék, nem világít a kijelző.

- *Nincs bekapcsolva.*
- Ellenőrizze a BE/KI kapcsolót.
- *A töltőkábel csatlakoztatása nem megfelelő.*
- Csatlakoztassa a töltőt (opció) szabályosan a hálózathoz és a vezeték a készülékbe.

Látszólag működik a készülék, de nem ad ki hangot.

- *A hangerő-szabályozó beállítása nem megfelelő.*
- Ellenőrizze, hogy ne legyen minimumra állítva a hangerő-szabályozó.
- *Helytelen az audio kábelek csatlakoztatása.*
- Ellenőrizze az audio kábel korrekt csatlakoztatását, illetve a szabvány szerinti bekötését.

Internet rádió

Nem szólnak a rádióállomások.

- *Nem jött létre az Internet kapcsolat vagy az szaggat.*
- Ellenőrizze a helyes WiFi jelszó megadását.
- Elképzeltető, hogy kicsi az Internet sávszélessége, különösen, ha más eszközök is csatlakoznak rá.
- Válassza a menüben az 5s buffer tároló beállítást a 2s helyett.
- Változtasson a titkosításon, a rádió támogatja: WEP, WPA, WPA2
- Tesztelje mobiltelefonnal a hálózat elérhetőségét.
- Ellenőrizze külső eszközeinek (modem, router, gateway...) DHCP és IP beállításait.
- Lehet, hogy jelenleg nem sugároz 24 órán át a keresett állomás – másik időzítőben elképzelhető.
- Ha túl sokan próbálnak egyidejűleg kapcsolódni, a szolgáltató szervere túlterhelt lehet.
- Ha a hallgatók elérik a maximálisan engedélyezett számot, újabbak nem kapcsolódhatnak egyidejűleg.
- Lehetséges, hogy megváltozott a rádióállomás elérhetőségének linkje. Ellenőrizze és adja meg az új linket.
- Kérjen segítséget szakembertől.

A média szerver funkciót szeretné használni, de a rádió nem talál kompatibilis eszközt.

- Győződjön meg róla, hogy a rádió és a média eszköz azonos hálózatra kapcsolódik-e.
- Ellenőrizze a média eszköz beállításait, az elérni kívánt fájlok megosztásának engedélyezését és azok

kompatibilitását e rádió által lejátszható fájlokkal.

- A DLNA és más szükséges technológia megoldások nem minden gyártónál egységesek. A látszólag kompatibilis eszközöknél sem garantált az együttműködés a gyártók egyedi megoldásai miatt, melyekről nem adnak előre tájékoztatást.
- Működési problémát okozhatnak a PC beállításai, a tűzfal és a router konfigurációja.
- Elképzelhető, hogy szakember szükséges a külső média szerver konfigurálásához.
- A Média Center fejezetben további információkat talál az Internetes csatlakoztatás feltételeiről.